



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 1. aprīlī
(OR. en)

7862/22

AGRI 133
AGRIORG 40
DELECT 56

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore *Martine DEPREZ*

Saņemšanas datums: 2022. gada 1. aprīlis

Saņēmējs: Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs *Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN*

K-jas dok. Nr.: C(2022) 1932 final

Temats: KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../.. (1.4.2022) ar kuru groza Deleģēto regulu (ES) Nr. 664/2014, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 attiecībā uz Savienības simbolu izveidi aizsargātiem cilmes vietas nosaukumiem, aizsargātām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un garantētām tradicionālām īpatnībām un attiecībā uz dažiem noteikumiem saistībā ar iegūšanas avotu, dažiem procedūras noteikumiem un dažiem papildu pārejas noteikumiem

Pielikumā ir pievienots dokuments C(2022) 1932 *final*.

Pielikumā: C(2022) 1932 *final*



Briselē, 1.4.2022.
C(2022) 1932 final

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../..

(1.4.2022)

ar kuru groza Deleģēto regulu (ES) Nr. 664/2014, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 attiecībā uz Savienības simbolu izveidi aizsargātiem cilmes vietas nosaukumiem, aizsargātām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un garantētām tradicionālām īpatnībām un attiecībā uz dažiem noteikumiem saistībā ar iegūšanas avotu, dažiem procedūras noteikumiem un dažiem papildu pārejas noteikumiem

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. DELEĢĒTĀ AKTA KONTEKSTS

Ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2021. gada 2. decembra Regulu (ES) 2021/2117¹ ir grozīta aizsargātu cilmes vietas nosaukumu, aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un garantētu tradicionālo īpatnību produkta specifikācijas grozījumu sistēma, kas paredzēta 53. pantā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām². Grozījumi, kas “nav maznozīmīgi”, un “maznozīmīgi” grozījumi ir aizstāti ar “Savienības” un “standarta” grozījumiem ar atšķirīgām darbības jomām un procedūrām.

Regula (ES) Nr. 1151/2012 pilnvaro Komisiju pieņemt deleģētos un īstenošanas aktus, ar ko papildina spēkā esošos noteikumus un nosaka procedūras Savienības un standarta grozījumu apstiprināšanai tādu pārtikas nozares produktu specifikācijās, kam ir aizsargāts cilmes vietas nosaukums, aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde vai kam ir garantētas tradicionālās īpatnības.

Komisijas Deleģētajā regulā (ES) Nr. 664/2014, ar ko Regulu (ES) Nr. 1151/2012 papildina vairākos aspektos, ir ietverti noteikumi par grozījumiem, kas attiecas uz “maznozīmīgiem” grozījumiem un grozījumiem, kas “nav maznozīmīgi”.

Tāpēc šā deleģētā akta mērķis ir grozīt spēkā esošo Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 664/2014, lai to pielāgotu jaunajiem noteikumiem par Savienības un standarta grozījumiem un nodrošinātu grozījumu sistēmas pareizu darbību.

2. PIRMS AKTA PIEŅEMŠANAS NOTIKUSĪ APSPIEŠANĀS

Apspriešanās, kurā piedalījās eksperti no visām 27 dalībvalstīm, notika Lauksaimniecības un lauku attīstības ilgtspējas un kvalitātes ekspertu grupā.

Šajās sanāksmēs Komisija iepazīstināja ar tekstu grozītās redakcijās, kurās lielā mērā tika ņemti vērā sanāksmēs izteiktie vai Komisijas dienestiem rakstiski iesniegtie apsvērumi un piezīmes.

Komisijas dienesti tikās arī ar ieinteresētajām personām, izmantojot Pilsoniskā dialoga grupu kvalitātes un noieta veicināšanas jautājumos.

Šā apspriešanās procesa rezultātā tika panākta plaša vienprātība par deleģētās regulas projektu.

Izmantojot Labāka regulējuma portāla atgriezeniskās saiknes mehānismu, no 2022. gada 9. februāra līdz 9. martam norisinājās atsauksmju vākšana. Visas piezīmes tika izskatītas.

3. DELEĢĒTĀ AKTA JURIDISKIE ASPEKTI

Šajā deleģētajā aktā ir ietverti noteikumi, kuri groza Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 664/2014 noteikumus par grozījumiem, kas “nav maznozīmīgi”, un noteikumus par “maznozīmīgiem” grozījumiem. Noteikumu grozīšana ir vajadzīga, lai nodrošinātu jaunās sistēmas pareizu darbību, proti, ar Regulu (ES) Nr. 1151/2012 reglamentēto aizsargātu cilmes

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/2117 (2021. gada 2. decembris), ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju, Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām, Regulu (ES) Nr. 251/2014 par aromatizētu vīna produktu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību un Regulu (ES) Nr. 228/2013, ar ko ievieš īpašus pasākumus lauksaimniecības jomā attālākajiem Eiropas Savienības reģioniem (OV L 435, 6.12.2021., 262. lpp.).

² OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

vietas nosaukumu, aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un garantētu tradicionālo īpatnību produktu specifikācijas Savienības un standarta grozījumu darbību.

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../..

(1.4.2022)

ar kuru groza Deleģēto regulu (ES) Nr. 664/2014, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 attiecībā uz Savienības simbolu izveidi aizsargātiem cilmes vietas nosaukumiem, aizsargātām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un garantētām tradicionālām īpatnībām un attiecībā uz dažiem noteikumiem saistībā ar iegūšanas avotu, dažiem procedūras noteikumiem un dažiem papildu pārejas noteikumiem

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 (2012. gada 21. novembris) par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām¹ un jo īpaši tās 53. panta 3. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2021/2117² Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkts tika grozīts attiecībā uz produkta specifikācijas grozījumu sistēmu. No 2022. gada 8. jūnija grozījumi, kas “nav maznozīmīgi”, un “maznozīmīgi” grozījumi ir aizstāti ar “Savienības” grozījumiem un “standarta” grozījumiem ar atšķirīgām darbības jomām un procedūrām.
- (2) Komisijas Deleģētajā regulā (ES) Nr. 664/2014³ ir ietverti noteikumi, kas papildina noteikumus par grozījumiem, kas nav maznozīmīgi, un par maznozīmīgiem grozījumiem. Lai nodrošinātu jaunās grozījumu sistēmas darbību, minētās regulas spēkā esošie noteikumi par grozījumiem, kas nav maznozīmīgi, un par maznozīmīgiem grozījumiem būtu jāaizstāj ar jauniem noteikumiem.
- (3) Lai procedūra būtu efektīva, būtu jāparedz noteikums par Savienības grozījumu apstiprināšanas pieteikumu pieņemamību. Šo pašu iemeslu dēļ, ja Savienības grozījuma apstiprināšanas pieteikumā ir ietverti arī standarta grozījumi, standarta grozījumi būtu jāuzskata par tādiem, kas nepastāv, un tie nebūtu jāuzskata par apstiprinātiem Savienības grozījuma kontekstā.
- (4) Lai dalībvalstīm ļautu pienācīgi novērtēt pieteikumus un garantētu saskaņotu pieeju visās dalībvalstīs, būtu jānosaka standarta grozījumu un pagaidu grozījumu

¹ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/2117 (2021. gada 2. decembris), ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju, Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām, Regulu (ES) Nr. 251/2014 par aromatizētu vīna produktu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību un Regulu (ES) Nr. 228/2013, ar ko ievieš īpašus pasākumus lauksaimniecības jomā attālākajiem Eiropas Savienības reģioniem (OV L 435, 6.12.2021., 262. lpp.).

³ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 664/2014 (2013. gada 18. decembris), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 attiecībā uz Savienības simbolu izveidi aizsargātiem cilmes vietas nosaukumiem, aizsargātām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un garantētām tradicionālām īpatnībām un attiecībā uz dažiem noteikumiem saistībā ar iegūšanas avotu, dažiem procedūras noteikumiem un dažiem papildu pārejas noteikumiem (OV L 179, 19.6.2014, 17. lpp.).

apstiprināšanas procedūra. Dalībvalstu novērtējumam vajadzētu būt tikpat pareizam un izsmelšam, kā prasīts attiecībā uz novērtēšanas procesu, ko veic ģeogrāfiskās izcelsmes norādes reģistrācijas pieteikuma izskatīšanas gaitā.

- (5) Ir jāparedz noteikumi, ar kuriem nosaka produkta specifikācijas grozījumu procedūru koordināciju gadījumos, kad Savienības grozījumu un standarta grozījumu apstiprināšanas pieteikumi tiek vienlaicīgi izskatīti attiecīgi Komisijā un dalībvalsts kompetentajā iestādē. Tā kā abu veidu pieteikumi groza to pašu produkta specifikāciju, bet šis process norit atbilstoši divām dažādām, paralēlām procedūrām ar atšķirīgu laika grafiku, būtu jāparedz noteikumi, kas novērš nekoncekvenci.
- (6) Lai nodrošinātu netraucētu pāreju no pašreizējiem Deleģētās regulas (ES) Nr. 664/2014 noteikumiem uz šajā regulā izklāstītajiem noteikumiem, būtu jāpieņem pārejas noteikumi.
- (7) Produkta specifikācijas grozījumus, kas ieviesti ar Regulu (ES) 2021/2117, piemēro no 2022. gada 8. jūnija, tāpēc šī regula būtu jāpiemēro no tās pašas dienas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi Deleģētajā regulā (ES) Nr. 664/2014

Deleģēto regulu (ES) Nr. 664/2014 groza šādi:

- 1) regulas 6. pantu aizstāj ar šādu:

“6. pants

Produkta specifikācijā izdarāmu Savienības grozījumu apstiprināšanas pieteikumi

Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta vajadzībām produkta specifikācijā izdarāma Savienības grozījuma apstiprināšanas pieteikumā ietver tikai Savienības grozījumus. Ja Savienības grozījuma apstiprināšanas pieteikumā iekļauti arī standarta vai pagaidu grozījumi, Savienības grozījumu procedūru piemēro tikai Savienības grozījumiem. Pieteikumā iekļautos standarta vai pagaidu grozījumus uzskata par neiesniegtiem.”;

- 2) iekļauj šādus pantus:

“6.a pants

Savienības grozījumu pieteikumu pieņemamība

1. Produkta specifikācijā izdarāma Savienības grozījuma apstiprināšanas pieteikumu uzskata par pieņemamu, ja tas ir iesniegts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. pantu un paziņots Komisijai saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014* 12. panta 1. punktu, un atbilst minētās īstenošanas regulas 10. pantam. Komisijas apstiprinājums attiecībā uz produkta specifikācijā izdarāma Savienības grozījuma apstiprināšanas pieteikumu attiecas tikai uz Savienības grozījumiem, kas izklāstīti pieteikumā.
2. Ja Komisija uzskata, ka pieteikums ir nepieņemams, tā attiecīgās dalībvalsts vai trešās valsts kompetentās iestādes vai pieteikuma iesniedzēju, kas iedibināts trešā valstī, informē par iemesliem, uz kuru pamata pieteikums atzīts par nepieņemamu.

- * Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 668/2014 (2014. gada 13. jūnijs), ar ko paredz noteikumus par to, kā piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 179, 19.6.2014., 36. lpp.).

6.b pants

Standarta grozījumi ar aizsargātu cilmes vietas nosaukumu vai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi apzīmēta produkta specifikācijā

1. Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta vajadzībām produkta specifikācijas standarta grozījuma apstiprināšanas pieteikumu iesniedz tās dalībvalsts iestādēm, kuras teritorijā atrodas attiecīgā produkta ģeogrāfiskais apgabals. Ja produkta specifikācijas standarta grozījuma apstiprināšanas pieteikumu neiesniedz tā pieteikuma iesniedzēja grupa, kura iesniedza produkta specifikācijā norādītā nosaukuma vai nosaukumu aizsardzības pieteikumu, dalībvalsts attiecīgajai pieteikuma iesniedzējai grupai dod iespēju sniegt piebildes par konkrēto pieteikumu, ja attiecīgā pieteikuma iesniedzēja grupa vēl pastāv.

Standarta grozījuma apstiprināšanas pieteikumā apraksta standarta grozījumus un pierāda, ka ierosinātie grozījumi saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punktu ir kvalificējami par standarta grozījumiem. Pieteikumā iekļauj arī kopsavilkumu par iemesliem, kuru dēļ grozījumi vajadzīgi.

2. Ja dalībvalsts uzskata, ka Regulas (ES) Nr. 1151/2012 un saskaņā ar to pieņemto noteikumu prasības ir ievērotas, tā var standarta grozījumu apstiprināt. Apstiprinājuma lēmumā iekļauj grozīto konsolidēto produkta specifikāciju un attiecīgā gadījumā grozīto konsolidēto vienoto dokumentu vai iekļauj elektronisku atsauci uz konsolidētās produkta specifikācijas un attiecīgā gadījumā vienotā dokumenta publicēto versiju.

Apstiprinājuma lēmumu publisko. Apstiprinātais standarta grozījums attiecīgajā dalībvalstī ir piemērojams no dienas, kad publiskots apstiprinājuma lēmums. Apstiprinātos standarta grozījumus dalībvalsts paziņo Komisijai ne vēlāk kā mēneša laikā no dienas, kurā valsts apstiprinājuma lēmums publiskots. Dalībvalsts bez liekas kavēšanās paziņo Komisijai par visiem galīgajiem un nepārsūdzamiem valsts spriedumiem, ar kuriem anulē standarta grozījuma apstiprināšanas lēmumu.

3. Lēmumus, ar ko apstiprina standarta grozījumus attiecībā uz produktiem, kuru izcelsme ir trešās valstīs, pieteikuma iesniedzēju grupa, kurai ir likumīgas intereses, paziņo Komisijai vai nu tieši, vai ar attiecīgās trešās valsts iestāžu starpniecību ne vēlāk kā mēneša laikā no attiecīgā lēmuma publiskošanas dienas.
4. Paziņojumu Komisijai par apstiprinātu standarta grozījumu uzskata par pienācīgi veiktu, ja tas atbilst Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 10. a panta prasībām.
5. Ja no standarta grozījuma izriet vajadzība grozīt vienoto dokumentu, Komisija standarta grozījuma aprakstu un grozīto vienoto dokumentu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C sērijā* 3 mēnešu laikā no dienas, kad tā saņēmusi paziņojumu par minēto standarta grozījumu.

Ja no standarta grozījuma vajadzība grozīt vienoto dokumentu neizriet, Komisija, izmantojot Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 12. panta 1. punkta pirmās daļas a) apakšpunktā minētās digitālās sistēmas, trīs mēnešu laikā no dienas, kurā saņemts paziņojums par minēto standarta grozījumu, publisko standarta grozījuma aprakstu.

Par tā saturu ir atbildīga šā panta 2. un 3. punktā minētā valsts iestāde vai 3. punktā minētā pieteikuma iesniedzēja grupa, kas Komisijai paziņojusi standarta grozījumu.

6. Standarta grozījumi Savienības teritorijā ir piemērojami no dienas, kad tie publicēti saskaņā ar 5. punkta pirmo daļu vai publiskoti saskaņā ar 5. punkta otro daļu.
7. Ja ģeogrāfiskais apgabals aptver vairāk nekā vienu dalībvalsti, katra attiecīgā dalībvalsts standarta grozījumu procedūru piemēro atsevišķi. Standarta grozījums attiecīgo dalībvalstu teritorijā ir piemērojams tikai pēc tam, kad kļūst piemērojams pēdējais valsts apstiprinājuma lēmums. Dalībvalsts, kas ir pēdējā, kura apstiprina standarta grozījumu, nosūta Komisijai attiecīgo paziņojumu ne vēlāk kā viena mēneša laikā no dienas, kad tās apstiprinājuma lēmums publiskots.

Ja viena vai vairākas attiecīgās dalībvalstis nepieņem pirmajā daļā minēto valsts apstiprinājuma lēmumu, jebkura attiecīgā dalībvalsts minēto pieteikumu var iesniegt saskaņā ar Savienības grozījumu procedūru.
8. Ja attiecīgā ģeogrāfiskā apgabala daļa atrodas trešās valsts teritorijā, šā panta 7. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

6.c pants

Saistība starp Savienības un standarta grozījumiem

1. Ja standarta grozījums, no kura izriet vajadzība grozīt vienoto dokumentu, tiek apstiprināts, kamēr Savienības grozījuma apstiprināšanas pieteikums tiek izskatīts Komisijā, konkrētā dalībvalsts attiecīgi atjaunina vienoto dokumentu, kas iekļauts Savienības grozījuma apstiprināšanas pieteikumā. Ja vēl nepieņemtie Savienības grozījumi ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iebildumu nolūkā, vienotā dokumenta atjaunināto redakciju publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* L sērijā kā pielikumu īstenošanas regulai, ar ko apstiprina Savienības grozījumu.
2. Ja vienotā dokumenta grozītajā redakcijā, kas iekļauta standarta grozījuma pieteikumā, kurš apstiprināts valsts līmenī, nav ņemti vērā jaunākie apstiprinātie Savienības grozījumi, minēto standarta grozījumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* nepublicē. Dalībvalsts, kas ir apstiprinājusi minēto standarta grozījumu, publicēšanai *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* nosūta Komisijai vienotā dokumenta konsolidēto redakciju, kurā ietverti gan Savienības, gan standarta grozījumi.

6.d pants

Ar aizsargātu cilmes vietas nosaukumu vai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi apzīmēta produkta specifikācijas pagaidu grozījumi

1. Produkta specifikācijas pagaidu grozījumus apstiprina un publisko dalībvalsts, kuras teritorijā atrodas attiecīgā produkta ģeogrāfiskais apgabals. Pagaidu grozījumus kopā ar tos pamatojošajiem iemesliem paziņo Komisijai ne vēlāk kā viena mēneša laikā no dienas, kurā publiskots valsts apstiprinājuma lēmums. Pagaidu grozījums attiecīgajā dalībvalstī ir piemērojams no dienas, kad publiskots grozījuma apstiprināšanas lēmums.
2. Ja ģeogrāfiskais apgabals aptver vairāk nekā vienu dalībvalsti, katra attiecīgā dalībvalsts 1. punktā minēto pagaidu grozījumu procedūru piemēro atsevišķi.
3. Pagaidu grozījumus, kas attiecas uz trešo valstu izcelsmes produktiem, kopā ar pagaidu grozījumus pamatojošajiem iemesliem pieteikuma iesniedzēja grupa, kurai ir

likumīgas intereses, vai nu tieši, vai ar attiecīgās trešās valsts iestāžu starpniecību paziņo Komisijai ne vēlāk kā viena mēneša laikā pēc to apstiprināšanas.

4. Paziņojumu Komisijai par apstiprinātu pagaidu grozījumu uzskata par pienācīgi veiktu, ja tas atbilst Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 10.b panta prasībām.
5. Komisija 3 mēnešu laikā no dienas, kad tā saņēmusi paziņojumu par pagaidu grozījumu, pagaidu grozījuma paziņojumu publisko, izmantojot Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 12. panta 1. punkta pirmās daļas a) apakšpunktā minētās digitālās sistēmas. Pagaidu grozījums Savienības teritorijā ir piemērojams no dienas, kad Komisija to publiskojsi.

Par tā saturu ir atbildīga šā panta 1. un 3. punktā minētā valsts iestāde vai 3. punktā minētā pieteikuma iesniedzēja grupa, kas Komisijai paziņojusi pagaidu grozījumu.

2. pants

Pārejas noteikumi

Deleģētās regulas (ES) Nr. 664/2014 6. pantu redakcijā, kas bija spēkā pirms šīs regulas piemērošanas sākumdienas, turpina piemērot pieteikumiem par grozījumiem, kuri nav maznozīmīgi, un maznozīmīgiem grozījumiem, kā arī paziņojumiem par pagaidu grozījumiem aizsargāta cilmes vietas nosaukuma, aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes un garantētu tradicionālo īpatnību produkta specifikācijā, kuri Komisijā uz 2022. gada 8. jūniju vēl nav izskatīti.

3. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2022. gada 8. jūnija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1.4.2022

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN*